

# VIIIes Congrès et Fêtes du Rhône : Lausanne 27 juin-1 juillet 1934 = Das Fest der Rhone

Autor(en): **F.B.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **SVZ Revue : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz.  
Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et  
al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme,  
des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]**

Band (Jahr): - **(1934)**

Heft 6

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-772801>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

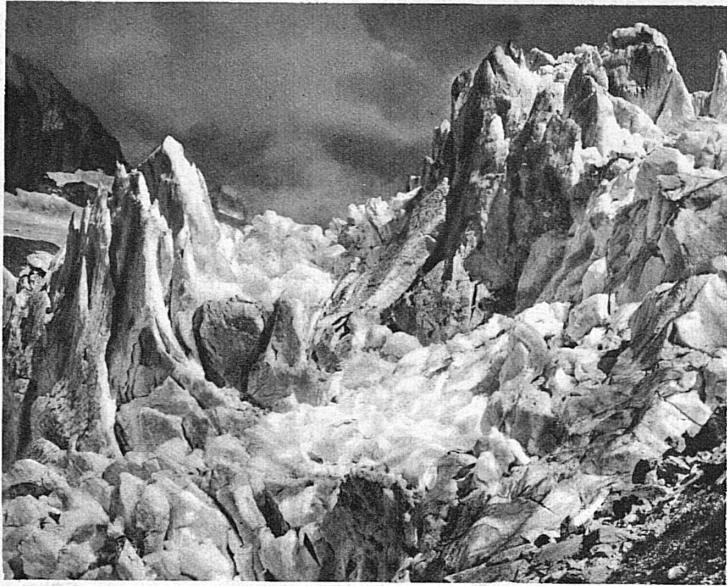
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

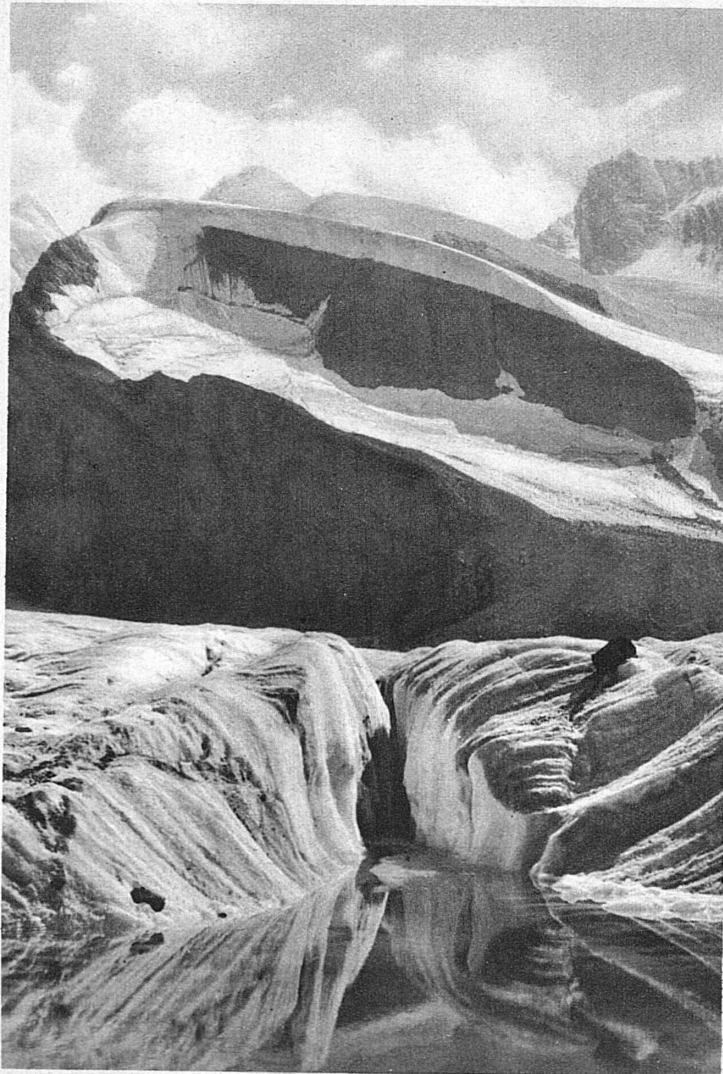
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# VIII<sup>mes</sup> Congrès et Fêtes du Rhône

LAUSANNE · 27 JUIN - 1 JUILLET 1934



Vision fantastique du glacier du Rhône



La mer de glace du Gornergletscher, dans le massif du Monte-Rose



La Vallée du Rhône en aval de Brig

Les Rhodaniens (de Rhodanus = Rhône) se réunissent chaque année sur un point des rives du fleuve légendaire. En 1929, ils étaient à Genève; cette année, ils seront à Lausanne. Par-dessus les frontières politiques et la séparation des races, les gens du Valais, du Léman, de Lyon et de Provence, toutes les terres arrosées par les eaux sacrées et pénétrées de l'esprit qui s'en dégage, forment un pays, le pays du Rhône, qui a une civilisation à perpétuer. Mais tout pays, comme tout homme, a un corps et une âme. Aussi les Rhodaniens entendent-ils défendre en même temps les intérêts économiques du Rhône. Ils veulent le rendre navigable, relier Genève d'abord à la Méditerranée, puis, vers le nord, au Rhin et même au Danube. Le Rhône soulève des problèmes scientifiques, culturels, historiques, géographiques, qui tous seront évoqués au Congrès. Mais il s'agit naturellement avant tout de glorifier le grand fleuve, pont mouvant qui lie les peuples vivant sur ses bords. Au lac Léman, qui n'est que la baignoire où le fleuve s'étale pour paresser et prendre ses vacances au soleil, on est particulièrement bien placé pour le chanter. Aussi Lausanne a-t-il dressé un programme grandiose pour égaler les fêtes qui se sont déroulées les années précédentes à Lyon, Avignon, Genève, Arles, Valence, Vienne et Marseille.

Le 29 juin, le maire de Marseille remettra solennellement la bannière des Rhodaniens au syndic de Lausanne, et l'on plantera l'arbre rhodanien dans le parc Denanton à Ouchy. Le lendemain, 30 juin, aura lieu l'« offrande au Rhône », au cours de laquelle le grand écrivain suisse Ramuz célébrera le Rhône dans un poème écrit à cette occasion: tous actes symboliques qui montrent la part de l'esprit dans ces fêtes. Le 29 juin et le 1<sup>er</sup> juillet, il y aura des représentations au théâtre de Lausanne. Le 1<sup>er</sup> juillet, un cortège parcourra les rues de la ville le matin, puis, l'après-midi, les terrains de la Pontaise verront se dérouler la grande fête des populations

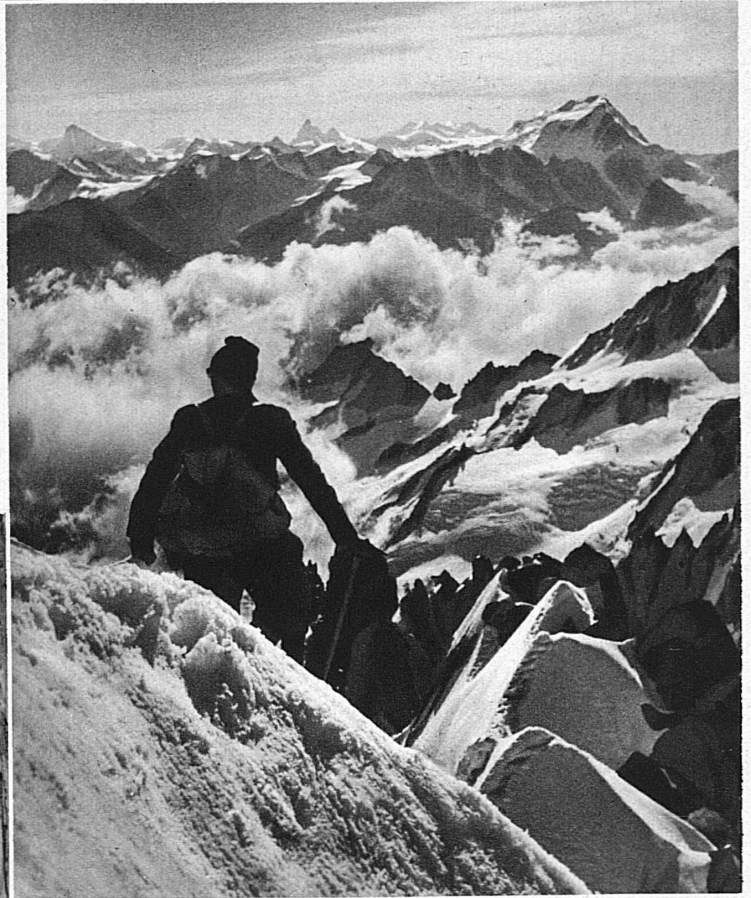
Phot.: Dreyfuss, von Matt, Stettler



**Tourbillon et Valère à Sion**

rhodaniennes, avec leurs divers costumes, leurs danses et leurs chants. Dans la nuit du samedi au dimanche, une fête vénitienne sur le lac fera briller la Riviera suisse sous le feu magique des illuminations et des soleils artificiels.

Voyons d'un coup d'œil d'ensemble le cours prodigieux du Rhône, depuis les glaciers suisses où il suce son premier lait, jusqu'à la mer où il perd sa personnalité. Deux cent soixante glaciers, d'innombrables rivières en Suisse et en France donnent au fleuve, depuis des siècles, force, vie et fécondité. Les glaces stériles, en fondant au soleil sur les hauteurs et en se donnant au Rhône qui va fertiliser les plaines, offrent à l'homme le pain et le vin. Miracle de transmutation et d'amour cosmique ! L'Arve à Genève, la Saône à Lyon, puis l'Isère, l'Ardèche et la Durance se joignent au grand frère pour atteindre ensemble la Méditerranée, foyer de l'esprit humain et de la civilisation chrétienne.



**Descente de l'arête est de l'Aiguille du Chardonnet dans le massif du Mont-Blanc**



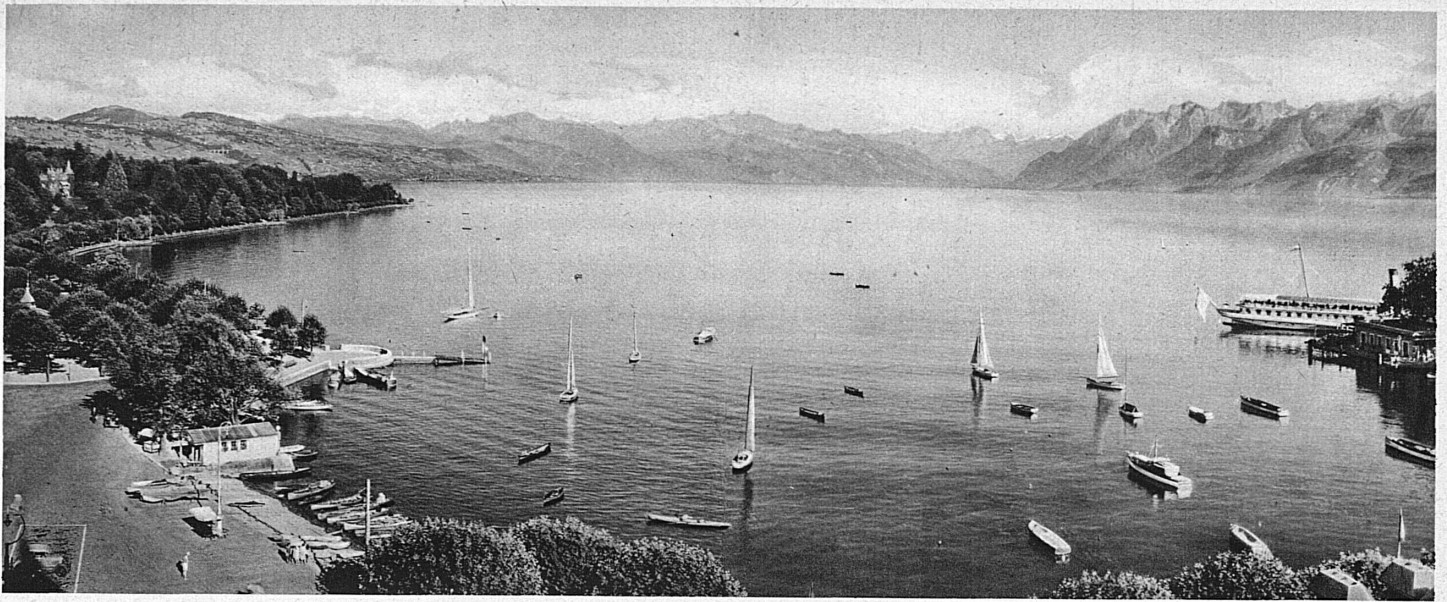
**Costumes valaisans de Visperterminen**

## Das Fest der Rhone

Die Union générale des Rhodaniens hat zum zweitenmal eine Schweizerstadt als Kongressstadt und Schauplatz der « Fêtes du Rhône » ausersehen. 1929 war es Genf; dieses Jahr ist es Lausanne, welches die Ehre haben wird, die Gäste aus dem ganzen Rhonegebiet — vom Oberwallis und von Epinal in den Vogesen bis Marseille — zur grossen Stromfeier zu empfangen.

Es ist der Sinn dieser jährlichen Kongresse und Feste, im Zeichen des Pater Rhodanus das Band der Freundschaft, welches die Anwohner des Stroms und seiner Nebenflüsse verbindet, enger zu knüpfen, über die politischen Grenzen hinweg gemeinsam das verwandte Kulturerbe zu pflegen und die Verkehrs- und Wirtschaftsinteressen des gesamten Rhonegebiets zu fördern.

Als wichtigstes Ziel erstrebt die Vereinigung die Schiffbarmachung des Strom- und Flußsystems der Rhone und, wenn einmal Genf vom Meer aus auf dem Wasserweg erreichbar geworden ist, eine Ver-



Der Hafen von Ouchy. In diesem prachtvollen Rahmen wird sich die Feierlichkeit der « Offrande au Rhône » abspielen

bindung von Rhone und oberem Rhein durch einen schweizerischen Mittellandkanal, über den Rhein hinaus endlich eine Verbindung mit der Donau. Im Hinblick auf die wissenschaftliche und kulturgeschichtliche Erforschung des Rhonegebiets, auf den Ausbau der Schifffahrt und auf jene fernen Ziele, befassen sich die verschiedenen Sektionen des Kongresses mit den weitschichtigen historischen, naturwissenschaftlichen, geographischen, verkehrspolitischen und wirtschaftlichen Problemen. Die grossartigen Feierlichkeiten aber dienen ganz der Verherrlichung des Stroms und der festlichen Begegnung der Völkerschaften, die an seinen Ufern und im Gebiet seiner Nebenflüsse wohnen.

Die Veranstaltungen werden organisiert von der Kongressstadt. Nach Lyon, Avignon, Genf, Arles, Valence, Vienne und Marseille wird dieses Jahr Lausanne Gelegenheit gegeben, die Gäste mit einem Erlebnis zu beglücken, das eine unauslöschliche Liebe zu der Rhonelandchaft am Genfersee in ihnen zu entzünden vermag.

Aus dem Programm seien nur einige Höhepunkte erwähnt: Beim Beginn der grossen Festlichkeiten, am 29. Juni um 11 Uhr, wird das rhodanische Banner vom Bürgermeister von Marseille, der letztjährigen Kongressstadt, dem Stadtpräsidenten von Lausanne feierlich überreicht. Weitere symbolische Akte sind die Pflanzung des rhodanischen Baumes im Park

Denanton in Ouchy (29. Juni, 16 Uhr) und das Weiheopfer an die Rhone, bei dem der grosse Dichter der schweizerischen Rhonelandchaft, C. F. Ramuz, mitwirken wird (30. Juni, 15 Uhr).

Zweimal, am 29. Juni und am 1. Juli, finden im Stadttheater von Lausanne Festvorstellungen statt. Am Sonntag, 1. Juli, um 11 Uhr, durchzieht der Festzug die Strassen, und am Nachmittag wird in Pontaise das farbenprächtige Fest der rhodanischen Völkerschaften gefeiert. Ein venetianisches Seenachtfest von Samstag auf Sonntag in Ouchy wird den Gästen den unvergleichlichen Zauber der schweizerischen Riviera im magischen Lichte von Illumination und Feuerwerk zeigen.

Schauplatz der « Fêtes du Rhône » bleibt nicht Lausanne allein. In Montreux findet am Sonntag ein Bankett statt, in Evian wird das Fest mitgefeiert, und am 2. und 3. Juli fahren die Gäste mit der Simplon- und mit der Furkabahn hinauf zu den Quellen des Stroms, unterwegs begrüsst und bewirtet in Sitten und in Brig.

● An den Quellen der Rhone taucht vielleicht vor dem innern Auge des Gastes aus Marseille das Meer auf, die erhabene einsame Landschaft der Camargue, die heilige Stadt Saintes-Maries de la Mer, der vom Mistral gezeißelte Rücken einer Sanddüne. Und wie in einer leuch-

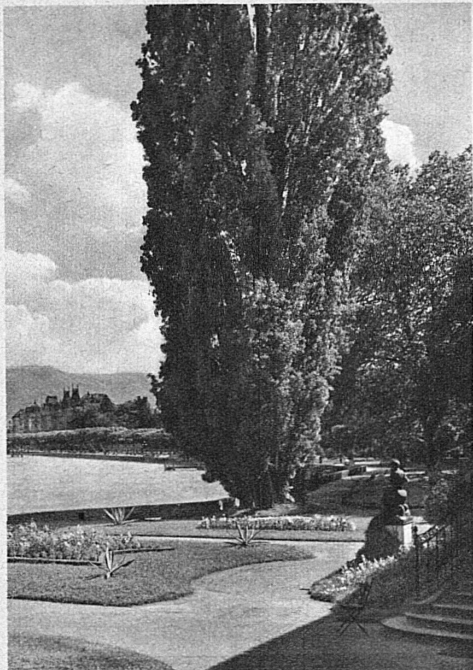
Phot.: Gyger, de Jouch, Stettler



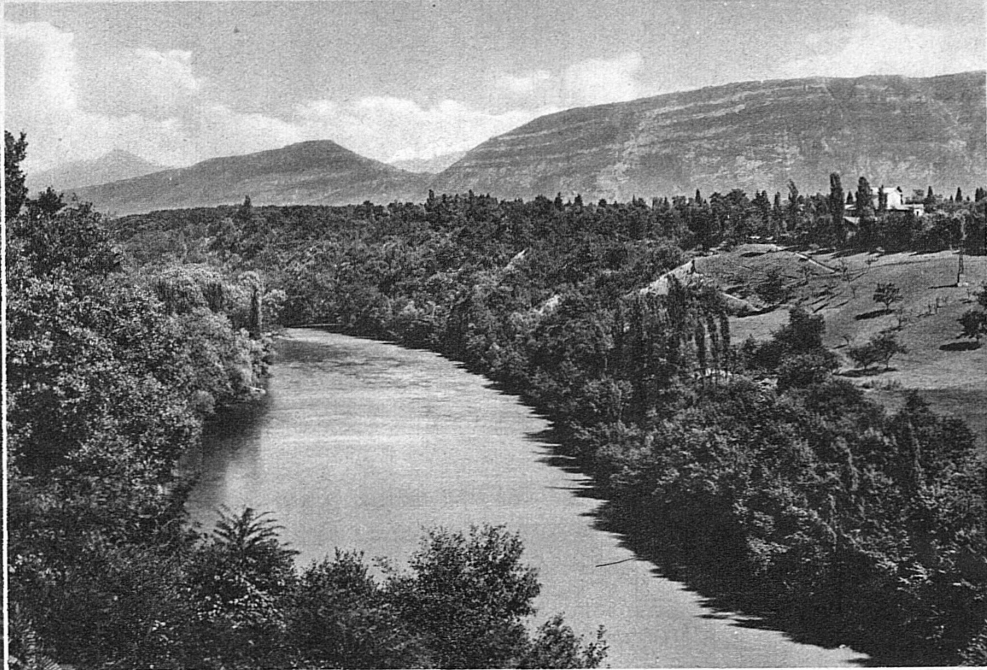
Die prachtvolle Kathedrale von Lausanne, eine der schönsten gotischen Kirchen der Schweiz



Der Platz Palud in Lausanne mit seinem bunten Marktbetrieb



Der Park Mon Repos in Genf



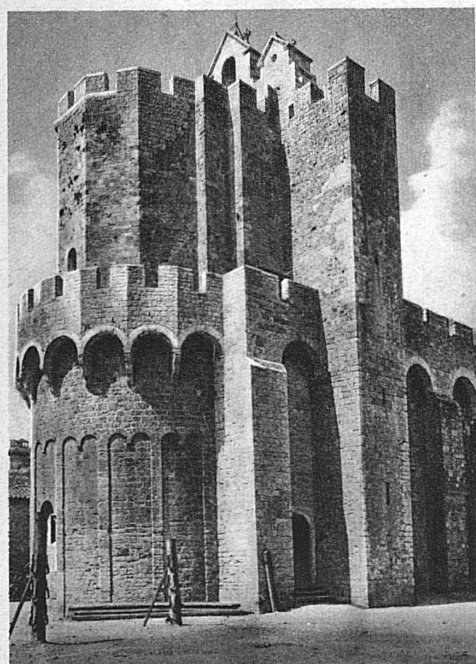
Die Rhone unterhalb Genf



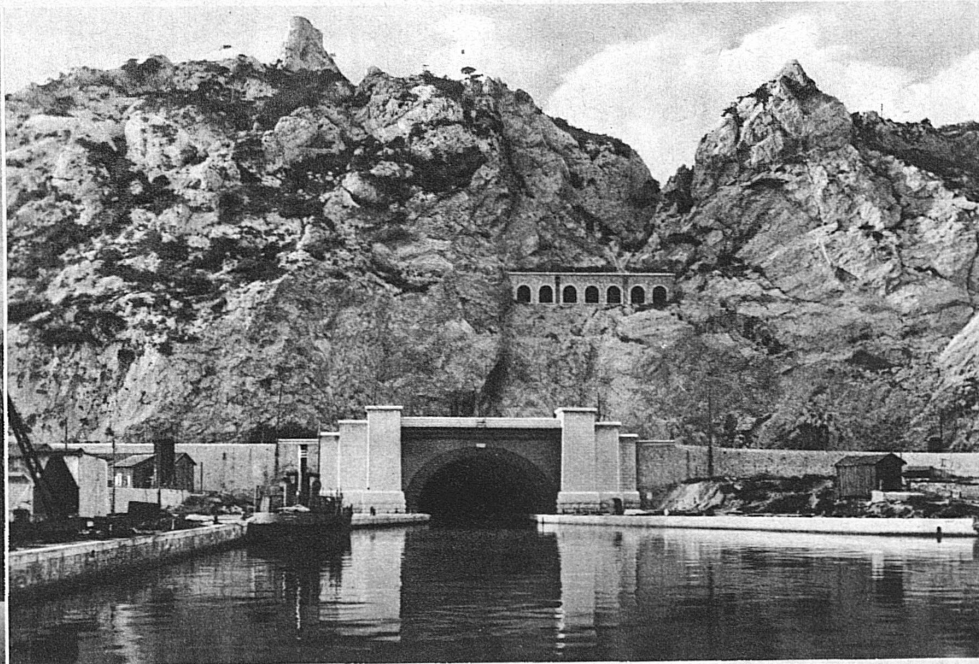
Ein Singspiel der «Cordelières d'Avignon» wird bei Anlass des Rhonefestes in Lausanne aufgeführt



Romantik des Léman



Les Saintes Maries de la Mer



Der Tunnel du Rove, der Marseille mit der Rhone verbindet

tenden Vision sieht er vor sich den ganzen Lauf des Stromes vom Gletscher bis zum Mittelländischen Meer.

260 Gletscher speisen vom Ursprung bis Genf die Rhone. Der Furka- oder Rhonegletscher am Gotthard ist nicht der grösste, wohl aber einer der schönsten der Alpen. Wenige sind so leicht zugänglich, führt doch die grosse Furkastrasse mehrere Kilometer an seinem Rand entlang und bietet den wunderbarsten Einblick in die furchtbaren chaotischen Schründe seines Absturzes. Gewaltigere Eisströme nähren die Seitenflüsse, der Aletschgletscher im Jungfraugebiet, die mächtigen Eismassen am Nordabsturz des Grenzwalls vom Monte-Rosa bis zum Montblanc.

Die Linie des Stroms, die so klar in der reichen Erinnerung des südlichen Gastes eingezeichnet bleibt, ist überall bis in weite Fernen umschlossen von den Landschaften seiner Ufer und seiner Nebenflüsse. Die Vision wird zur Schau eines grossen Teils von Europa. Ist nicht der Gotthard das Zentrum des Erdteils, die Wasserscheide von Rhone und Rhein? Westlich von seinem Massiv erheben sich zu beiden Seiten des Tals die Alpen zur höchsten Höhe. Das Ursprungsland der Rhone, die Welt der Berner und Walliser Gipfel ist die heroische Landschaft des Erdteils.

Doch schon auf Schweizerboden begleiten auch völlig andere, südliche Landschaftsformen den Strom. Im Tal von Brig an abwärts und zu beiden Seiten an den steilen, heissen Hängen gedeiht der Wein. Mit zäher Energie ist die Rhone gezähmt, sind die wilden Seitenflüsse gebändigt worden. In langen, kühn angelegten Kanälen, den sogenannten Bisses, leiten die Walliser das Gletscherwasser auf ihre Wiesen, Aeckerlein und Weinberge und verwandeln unermüdlich ihr Land in eine schöne Kulturlandschaft. An den üppigen, farbenfrohen Süden gemahnt vollends die Ufergegend des Genfersees...

Von den grossen Landschaften der Schweiz, Alpen, Mittelland und Jura, wendet sich allein das Mittelland ganz ab vom Rhonegebiet. Nah an dem Stromlauf entspringend, gehört doch die Broye dem Rhein. Erst der Kanal wird einst hier die Verbindung schaffen. Der Doubs, lang in nordöstlicher Richtung der jurassischen Schweizer-grenze folgend, biegt um zur Rhone. So ist ein Teil des Jura eingeschlossen in das mächtige Stromgebiet; denn nun, nach der Schlucht zwischen Genf und Bellegarde, erweitert die Rhone ihr Reich. In Lyon vereinigt sie sich mit der Saône, dem grossen Flusse der Bourgogne. Nun fliesst sie breit zwischen den französischen Waldgebirgen und Savoyen in gerader Richtung südwärts, nimmt die Isère auf, die Ardèche und die Durance, verlässt bei Beaucaire das Tal und tritt hinaus in die angeschwemmte, grossartig wilde Ebene der Camargue und in das blaue Meer. Ein einsamer Berg überragt noch einmal bei Avignon die Stromlandschaft, der Mont Ventoux, auf dessen Höhe einst im 14. Jahrhundert zuerst ein grosser Dichter, Petrarca, die Schönheit des Gebirges pries.

Am Meer und an den schiffbaren Strömen entfaltete sich zuerst die Blüte der Kultur. Phönizier, Griechen und Römer haben nacheinander von Osten her ihre Kultur an die Mündung der Rhone gebracht und das Innere des Stromlandes durchdrungen. Wenige Gebiete Europas sind so reich an Erinnerungen und Denkmälern uralter Zeit wie das Tal der Rhone. Der Strom war der grosse, kulturtragende Weg. Wo Wasser mit Schiffen befahren werden konnte, fanden die wundervollen Erzeugnisse ferner Völker Eingang, entwickelte sich ein reger Verkehr. Der Genfersee, für die Schifffahrt ein Binnensee, trug doch schon in alter Zeit viele Boote den Ufern entlang und von einer Seite zur andern. Auf einem andern Wege kam die erste Kultur ins Wallis: über die Pässe. Von Norden her schloss die Strasse hier den grossen Kreis des Verkehrs.

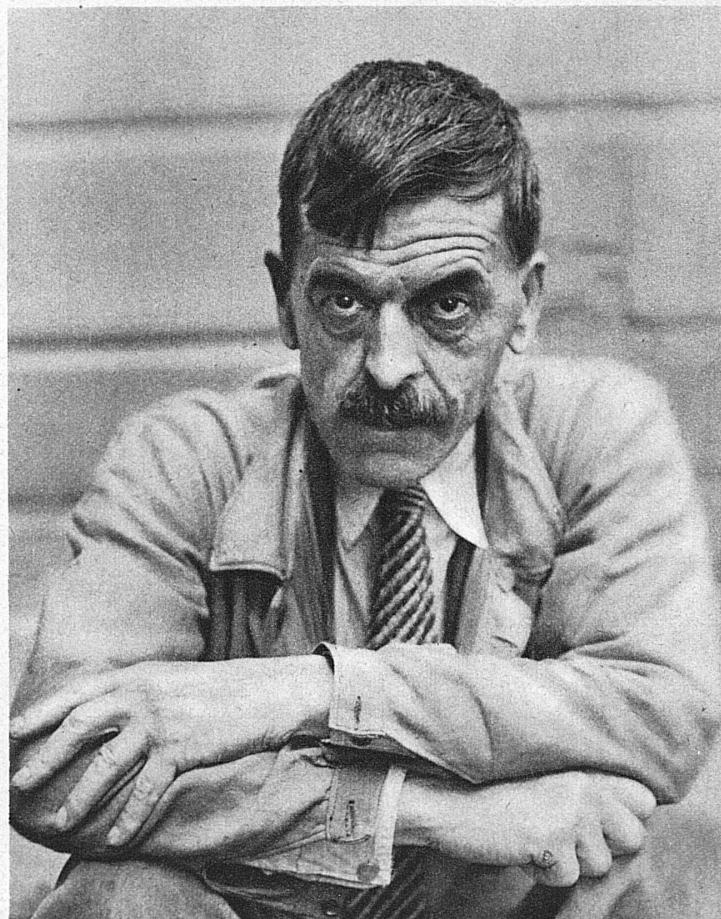
Wundersam ist es, an der Quelle der Rhone, am Gotthard, an einer Hauptader des europäischen Verkehrs seit Jahrhunderten, in die Zeit zurückzublicken, sich in grossen Zügen die gewaltige Entwicklung des Verkehrs vorzustellen vom Strom zum Fluss, vom Pass und der Strasse zur Eisenbahn, zum Automobil und zum Flugzeug. Herrlich, zu bedenken, wie uns nun die Welt erschlossen ist, wie wir nun alle Wege beschreiten und befahren können, um die wundervolle Erde in fernen und nahen Zonen kennenzulernen. Diese zauberhafte Freiheit erfüllt heute den Menschen mit einem allmächtigen Glücksgefühl, hat er sich doch im Verkehrswesen die Maschine wahrhaft dienstbar gemacht, um zurückzukehren zur Natur, zur ursprünglichsten Natur der Berge und des Meeres, zur guten Erde.

F. B.

Phot.: Arlaud, Cannes-Photos, Chevalier, Kern, Dr. Wolff



Clotilde und Alexander Sacharoff und ihre Lausanner Schüler werden bei der grossen Festvorstellung im Stadttheater mitwirken



Der Dichter C. F. Ramuz wird bei der «Offrande au Rhône» ein für diese Feier geschriebenes Gedicht vortragen